

## Colaboradores

**Eduardo Asfura Insunza.** Profesor de Pedagogía Media en Lenguaje y Comunicación de la Universidad San Sebastián en Santiago de Chile. Cuenta con un Magíster en Literatura Hispanoamericana y Chilena por la Universidad de Chile y es especialista en didáctica de la literatura y la formación inicial del profesorado. Actualmente cursa el programa de doctorado en Educación de la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB), en la línea de Didáctica de la Lengua y la Literatura, con una investigación que aborda la enseñanza de la literatura en la educación secundaria chilena, desde las actividades de aula y su relación con el currículum y las creencias del profesorado. Como consultor educacional ha realizado relatorías en talleres y jornadas de capacitación a profesores y coordinación técnica de equipos de asesoría educacional.

**Michael Campbell Wolfmeyer.** Catedrático auxiliar de Historia y Humanidades de la UPR en Ponce. Ha preparado dos trabajos de investigación: “Growth Militarism and Justice: The Early rise of the NSDAP, 1919 to 1925” y “Triumph of the World: the German Struggle to Maintain Spanish Neutrality during the the First World War”. Ha presentado exitosamente varias propuestas al Departamento de Educación de los Estados Unidos.

**Mairym Cruz Bernal.** Poeta y gestora cultural puertorriqueña. Ha sido presidenta del PEN-Puerto Rico y dirigió desde el 1993 al 1999 el Grupo Puertas: Movimiento artístico-literario de fin de siglo. También presidió el V Encuentro Internacional de Escritoras en Puerto Rico en 2003. Tiene a su haber sobre diecisiete libros publicados; entre ellos: *Poemas para no morir* (1995), *Cuando él es adiós* (1997), *Alas de Islas* (2003) y *Paseos con Leo* (2018). Su poesía ha sido parte importante de antologías y revista locales y extranjeras.

**Roberto Echevarría Marín.** Posee un doctorado en Literatura de Puerto Rico y el Caribe del Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe, y una maestría en Literatura Inglesa de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Actualmente dicta los cursos *Strategic Business Communication* y *Business Report Writing* en el Departamento de Comunicación Empresarial de la Facultad de Administración de Empresas de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Es autor del libro *Dialogismo y polifonía en el teatro del absurdo de René Marqués* (2016).

**Pier Angeli Le Compte Zambrana.** PhD del Programa de Lingüística Caribeña de la Universidad de Puerto Rico, Río Piedras. Tiene 20 años de experiencia docente a nivel universitario superior y a nivel elemental e intermedio. Colabora con varios comités de College Board y ha realizado presentaciones de sociolingüística y educación en EEUU, Alemania, Brasil, Guyana, Puerto Rico y el Caribe. Actualmente es miembro de la facultad del Departamento de Inglés y del senado académico de la UPR-Ponce, ha sido Coordinadora de la Universidad Nocturna, Directora de la División de Educación Continua y Estudios Profesionales, y Decana Asociada de Asuntos Académicos. Es enlace de Faculty Resource Network con NYU y de Leadership Alliance. Ha sido mentora de varias asociaciones estudiantiles (en el presente dos relacionadas con el ambiente). Sus intereses de investigación son: Sociolingüística; Lingüística Aplicada; Lenguajes Pidgin y Criollos; Plurilingüismo; ESL y EFL

**Carmen López Álvarez.** Ha laborado como tutora, traductora, coordinadora editorial de una revista de teatro, editora de tesis, maestra de historia y consultora. Posee una preparación interdisciplinaria que abarca los estudios hispánicos, las ciencias políticas, la administración pública, los estudios sobre el impedimento, la educación especial, la mediación y el arbitraje. Desde 1996, trabaja en el Departamento de Español de la Universidad de Puerto Rico en Ponce donde ostenta el rango de Catedrática. Asimismo, imparte cursos subgraduados y graduados -a tarea parcial- en Caribbean

---

University. También ha impartido conferencias, ha sido jurado en certámenes de diversa índole y ha sido tallerista y ha redactado manuales. Escribe cuentos y poemas. Asimismo, es una ardiente defensora de los derechos de las personas con impedimentos. En febrero de 2014, publicó su primer libro: *Cuentos para reflexionar y reír*.

**Cynthia Morales Boscio.** Puertorriqueña. Tiene un doctorado en Literatura Hispanoamericana de la Universidad Católica de Chile. Fue profesora del Departamento de Estudios Hispánicos de la PUCPR. Actualmente se desempeña como catedrática auxiliar en la Facultad de Educación de la UPRRP. Cuenta con 15 años de experiencia docente en varios niveles de enseñanza. Sus artículos han sido publicados en las revistas *Horizontes* y *El Sótano 00931*. Publicó en el 2008 su primer trabajo investigativo, *La incertidumbre del ser: los fantástico y lo grotesco en la narrativa de Pedro Cabiya*. Luego, en el 2014, publicó su segundo libro, *La Sombra de una Sombra: los relatos grotescos de Enrique Lihn*, bajo el sello de la Editorial Cuarto Propio de Chile.

**Ulises Picco.** Profesor universitario, conferenciante y escritor argentino. Ha enseñado en universidades estadounidenses y argentinas. Ha sido miembro de la Academia de Artes y Ciencias de Vermont en EEUU. Además de poeta, ha sido autor y actor del drama *For Friendship's Sake Only*, representado en Nueva York. También ha traducido al español las obras de Shakespeare.

**Wilkins Román Samot.** Doctor de la Universidad de Salamanca, donde realizó estudios avanzados en Antropología Social y Derecho Constitucional. Entre sus publicaciones destacan *La teoría hostosiana del poder constituyente* (2005) y *Derecho internacional público* (2007) y *Derecho internacional de los derechos humanos* (2007). Ha publicado en varias revistas nacionales e internacionales.

**Mario Antonio Rosa.** Poeta, editor, periodista cultural, crítico literario y profesor de literatura. Ha publicado los poemarios *Misivas para los Tiempos de Paz*, (1997), *Tristezas de la Erótica* (2003) y *Duelo a la Transparencia* (2005). Participó en *Antología Poetas para el Mundo*, proyecto auspiciado por el Sindicato de Maestros de México. Ha obtenido varios premios nacionales e internacionales, como el Nacional de Poesía Guajana (2010), y el "Turpial de Oro" de la Sociedad Venezolana de Arte Internacional (2011). Dirige junto a Marta Emmanuelli el proyecto Palabra-Pórtico Editores y es columnista de Bellas Artes y Literatura en *El Post Antillano*.

**Luis Raúl Sánchez Peraza.** Catedrático del Departamento de Ciencias Sociales de la UPR en Ponce; actualmente es su director interino. Posee un doctorado en Psicología Clínica de la U.P.R. Llevó a cabo su internado en *NYU-Bellevue Clinical Psychology Training Program*. Ha dictado cursos en varias universidades nacionales y extranjeras. Ofrece cursos doctorales en el Programa Doctoral en Educación de Caribbean University. Sus áreas de interés incluyen el cine en la educación universitaria, el maltrato de menores y otras expresiones de violencia, la dependencia de sustancias y las neurociencias. Recientemente publicó un artículo en la revista de la Asociación de Psicología de Puerto Rico sobre el manejo del referido en casos de maltrato de menores y un capítulo en un libro sobre la Perspectiva del Desarrollo.torno a la prevención del maltrato de menores a partir de los paradigmas de la complejidad.

**Anamín Santiago Flores.** Egresada del Departamento de Drama de la UPR, Recinto de Río Piedras, en donde también obtuvo el PhD en Estudios Hispánicos. Además, posee una maestría en Artes y Religión del Seminario Evangélico de Puerto Rico. Su especialidad es la literatura teatral puertorriqueña y la dramaturgia. Actriz, dramaturga, profesora, comunicadora, es militante del Colegio de Actores de Puerto Rico, desde donde impulsa una política pública para el desarrollo de las artes representativas en el país y la creación de un sindicato que organice a todos los trabajadores de la escena puertorriqueña. Es editora en La Casa Editora de Puerto Rico. Ha publicado libros con sus

obras dramáticas: *Tinto de Verano* (2016), *Un guiñol por Oscar* (2017), *El día nacional de la viudez* (2017), *Una ponka de campito* (2017) y su primera colección de cuentos *Mi vientre oscuro...era transparente como amapola azul* (2018). Otros están en imprenta. Ha publicado para las revistas *L.Tra.S* de la UMET en Bayamón, Cuba y Puerto Rico son... y en *Exégesis* de la UPR en Humacao. Actualmente es profesora en el Recinto UPR de Humacao, donde ofrece varios cursos de teatro.

**Miguel A. Santini Martínez.** Doctor en Administración de Empresas, Contador Público Autorizado y Examinador de Fraude Certificado. Ha sido Contador de Costos, Auditor en la Oficina del Contralor de Puerto Rico y Consejero de la Asociación de Estudiantes de Contabilidad de la Universidad de Puerto Rico en Ponce. Actualmente es Profesor de dicha institución.

**Margarita Sastre de Balmaceda.** Posee una Maestría en Educación con concentración en Arte de Manhattanville College, Purchase, NY, y una Maestría en Arte de la Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico. Es Catedrática en la Universidad de Puerto Rico en Ponce. Ha publicado varios poemarios; entre ellos: *Tierra y alma*, *Un inmenso suspiro*, *Los hijos de nadie*, y *Catedral de manos*. Ha recibido premios de poesía, cuentos y pintura.

**Lourdes Torres Rivera.** Ha sido profesora del Departamento de Español de la Universidad de Puerto Rico en Ponce y del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico en Cayey. Es autora del poemario *Mala madre*, publicado en Chile en 2012. Actualmente cursa el doctorado en literatura puertorriqueña y caribeña en el Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe y, simultáneamente, una segunda maestría en Educación con especialidad en Administración y Supervisión Educativa en Caribbean University.

**José Ramón Villalón Sorzano** - Catedrático de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico en Ponce desde 1984. Después de su doctorado en Teología en Roma, estudió lenguas antiguas en Israel, hizo estudios postdoctorales en Alemania y realizó estudios de Literatura y Lingüística en la Universidad de Puerto Rico. Editor de diversas revistas, es colaborador de **Celba** desde los años ochenta. Se interesa particularmente por las relaciones entre lengua y formas de conocimiento. Se ha ocupado también de temas políticos en el contexto educativo, del desarrollo humano, desde la perspectiva del pensamiento complejo y de temas de religión desde las perspectivas teológica, filosófica, antropológica y lingüística. Ha sido organizador de Encuentros Regionales, Nacionales e Internacionales de Educación y Pensamiento, una de las máximas actividades pedagógicas en Puerto Rico.

\* **Celba** agradece la colaboración indispensable de la **Prof. Edda L. Arzola Rivera**, quien ayudó en la revisión, edición, corrección y redacción de los artículos de este número. De igual manera, **Celba** agradece también la lectura arbitrada de textos realizada por distintos miembros de la facultad del sistema UPR: **Dr. Roberto Madera Quiles** y **Dr. Joaquín Aparicio**, de la UPR en Ponce; **Dr. Nicholas Faraclas**, de la UPR en Río Piedras; y **Dr. José Pérez Pelay**, de la UPR en Cayey. Gracias también por su cooperación a **Gilda Ramos** y **Wanda Rivera**, secretarías de los Departamentos de Español y Humanidades, respectivamente; a **Carla Torres**, fotógrafa de la UPR en Ponce; a **Ivelisse Torres Rivera** por su ayuda desprendida en la digitalización; y a **Karla Cruz Vélez**, estudiante de la UPR en Ponce, que ha colaborado de distintas maneras en la realización de este número.

---

## *Artista Invitado*



José Graziani es un artista plástico ponceño con más de veinte años de trayectoria ininterrumpida y documentada. Es poseedor de una Master in Fine Arts. Entre algunas de sus distinciones se encuentra la entrega de su pintura “El Cristo del Caribe” en audiencia especial a Su Santidad Juan Pablo II en la Ciudad del Vaticano, Roma (2004). El tenor Luciano Pavarotti adquirió una de sus pinturas en su última visita a la Isla (2002).

Exhibió dos de sus pinturas en el Salón de Arte Contemporáneo Pierre Cardin en París (2010), luego de pintar una temporada en la Ciudad Luz. En abril de 2011 fue invitado a exhibir sus obras en el Grimaldi Forum en Monte Carlo, para la exclusiva muestra *ArtMonaco 11*. En dicho evento, Graziani presentó nueve pinturas, entre ellas: “Amor en París” y “El Camino Azul”, que sirve de portada para esta edición de Ceiba.

En octubre de 2014, Graziani participó en *La Gran Exposición Universal*, en el Salón Gustave Eiffel de la Torre Eiffel en París. Esto, en una exhibición colectiva internacional que celebró el 125 aniversario de *La Gran Exposición de París*.